

李卓霖同學勇奪本年荃灣及離島區100米及200米季軍，圖中她與「與夢計劃」田徑教練鍾冠廷先生合照，分享其成果。



中一級同學參觀聯校科展為師兄師姐打氣



中一級層疊大賽

高中佈道會請來歌手梁雨恩做見證嘉賓



同學參與學校舉行的攻防歷奇訓練計劃



學校響應環保署的呼籲  
在校內舉行電腦電器回收活動

### 第六十七屆香港學校朗誦節—中文

詩詞獨誦	粵語女子組 - 季軍 - 優良 - 良好	5A歐芷菁 5A劉詩婷 3A麥芷瑋
	粵語男子組 - 良好	5B陳國泰、5C鄧瑞濤 5CQassad Ali Khan
	普通話女子組 - 優良	2B吳思婷、2B周雨晴
	普通話男子組 - 優良	2B劉漢英
散文獨誦	粵語女子組 - 良好	4C黃希嵐
	粵語男子組 - 良好	3A傅家浚、4C張雅耐、4D黃裕成
	普通話女子組 - 優良	2C黃聖雲、4D池琴
二人朗誦	優良	1A張樂怡、1A李國豪、1A張銳燊、1A何倩瑩 5A歐芷菁、5B陳國泰 5A簡敏賢、5A馬穎思
	良好	
集誦	良好	1A、1B班

### 第六十七屆香港學校朗誦節—英文

個人獨誦	女子組 - 優良 - 良好	1A木雅悅、1A宋美娜、2A古加言 2C吳漪瀾、4C林嘉穎、5A吳美可
	男子組 - 季軍 - 優良	1C曾浩軒、5C鄧瑞濤 1B陳炫樺、1C柳承希、2A李新傑、2D陳灼境 3A馮子謙、3A曾俊皓、3A黃嘉熙、3A黃君正 3B林兆斌、3B洗睦鳴、5A鄭俊皓、5A田子軒 5C方啓然
	- 良好	1B陳俊中、3B覃浚哲、3B黃思進、4B周景斐
集誦	優良	2A、2B班

### 第五屆敲擊及步操樂團比賽

(蘇浙公學主辦、香港特別行政區鼓樂及步操敲擊樂團協會協辦)

銀獎	2A陳妙盈、2A陳心怡、2A張希兒、2A廖智謙、2A廖鎮源、2A施凱源 2A曾子峰、2B文迪妍、2A吳家琪、2A陳熙賢、2B鍾仁傑、2B何嘉杰 2A李新傑、2B石卓麟、2B黃冠喬、4B趙鈞鈞、4C陳玉婷
----	---

### 科學及科技比賽

2015未來之光短片製作比賽 (浸會大學理學院)	冠軍	5C鄧瑞濤、1C曾浩軒
第十一屆宋慶齡少年兒童發明獎(中國宋慶齡基金會)	高中組-銀獎 初中組-銀獎	5A劉子健、5A梁灝峰 3A黃詩婷、3A謝苑霖
第三十屆全國青少年創新科技大賽(中國科技協會)	1、二等獎 2、香港賽馬會科技創新獎 3、星光創新思維獎 4、數碼港香港科技精英獎 5、華輝最具價值智慧獎 6、創新Bull B獎 7、基層賽事優秀組織獎	5A朱文金、5A簡敏賢、5A吳美可 三位學生將代表香港於5月8日至13日到美國鳳凰城參加第六十七屆英特爾(Intel)國際科學與工程大獎賽。
聯校科學展覽2015(香港教育局科學組)	入圍獎	5A張智彬、6A黎達明、6B覃賢瑾、6B溫晉匡
化學在線獎勵計劃(香港教育局課程發展組)	白金獎 銅獎	6A李俊偉 6A劉詩雅
澳洲化學測試(澳洲皇家化學學會)	特別優異獎狀 優異獎狀 榮譽獎狀	4A梁煥威 5A劉子健、5B庄家威、6A黃河 5A張珊珊、5A朱文金、4A蔡龍華
香港科學苗圃獎(香港教育局資優教育組)	二等獎	3A鄭偉欽

## 2015-16 香港學界體育聯會—荃灣及離島區學界田徑比賽

優良成績	鉛球	男乙亞軍	4B李梓豪
	100米	女甲季軍	3B李卓霖
	200米	女甲季軍	3B李卓霖
達標證書	鉛球	男甲	5A奧德文、5E張家隆
	女甲	3C余嘉儀、4C謝雅雅	
	男乙	3C黃文熙	
	女乙	3A賴曉慧	
	男丙	2B翁國樑	
	女丙	1B劉藝	
鐵餅	女甲	5A林沅敏、3C余嘉儀	
	女乙	3B謝苑霖	
	女丙	1A洗鑑汝	
跳高	男甲	4D陳偉昌	
	男丙	2A賴浩	
跳遠	男甲	5B張智彬	
	女甲	6B陳婉芳	
	女乙	2B楊雲祺、3C董蓮詩	
	男丙	2A李俊軒、2B馬智榮	
三級跳	男甲	5C馬韓明、5C黃俊傑	
100米	男甲	5C馬韓明	
	男乙	3A張禮峻	
	女乙	3C董蓮詩、2B莫菲菲	
	男丙	2A賴浩	
	女丙	1B周莉楹	
100米	男甲	4B秦明亮	
	女丙	1B周莉楹	
400米	男甲	5B歐鴻洋、5B劉嘉俊	
	女甲	5A吳美可、4C黃希嵐	
	男乙	3C何宇恆	
	女乙	3A蕭曉茹、3C陳瑛瑩	
	男丙	2A李俊軒、2B馬智榮	
	女丙	2C李卓芸	
800米	男甲	5D盧衍君	
1500米	女丙	2B方家宜	
5000米	男甲	5C Qassad Ali Khan	
4X100米接力	男甲	5C 馬韓明、4D 陳偉昌、4B 秦明亮、5B 劉嘉俊	
	女甲	5A 周慶茹、3B 李卓霖、5B 林曉玲、5E 陳瑤涵	
	男丙	2A 賴浩、2C 李曼銳、2A 廖鎮源、2B 馬智榮	
4X400米接力	女乙	2B 莫菲菲、2B 吳思婷、3A 蕭曉茹、3C 陳瑛瑩	
	男丙	2A 賴浩、2C 李曼銳、2A 廖鎮源、2B 馬智榮	
	女丙	1A 張鏡燊、1A 洗鑑汝、2B 方家宜、2C 吳漪瀾	

### 2015-16聖公會李炳中學校陸運會

優良成績	女子乙組鐵餅一破大會紀錄 (17.75m)	3C 余嘉儀
	女子乙組標槍一破大會紀錄 (21.19m)	4C 謝雅雅

## 獎項



### 廣州文化考察之旅

在「小蠻腰」上  
2A陳心儀

我的廣州遊踪  
3A周菁菁

### 築夢藍圖

不懂日語也可赴日升學?  
日本留學新途徑

# LPSS朝陽 第31期 2016 | 2

聖公會李炳中學 2015-2016校報  
 總編輯 | 查慧敏 編輯 | 麥芷瑋、傅家俊、曹啟潤  
 張舒匡 周菁菁、王子聰  
 顧問老師 | 陳偉雄 李麗禎

## 走訪香港電台的一天

本年，學校於閱讀課期間推出Reader's Choice環遊，定時採訪校外人士分享閱讀心得。十一月期間，我們有幸邀請到香港電台節目總監陳耀華先生接受訪問。陳耀華先生於1983年畢業於香港中文大學哲學系，之後加入香港電台，曾參與製作多個文化及時事節目，包括《九十年代》、《頭條新聞》及《議事論事》。現為香港電台節目總監。

十一月四日放學，我們一同出發到位於九龍塘廣播道的香港電台總部採訪。邀約陳先生時，他不但介紹圖書，而且還邀請我們參觀香港電台的節目製作。訪談及參觀前，陳先生讓我們先認識一下廣播事業，他向我們講解了電台的傳播製式，如可分為AM及FM兩類。FM是以傘形推進方式傳播信號，好處是傳達的信息較為清晰，不過接收的範圍相對為小。而AM則以水平推進方式傳播，覆蓋地可達至整個華南地區，但容易受到干擾。

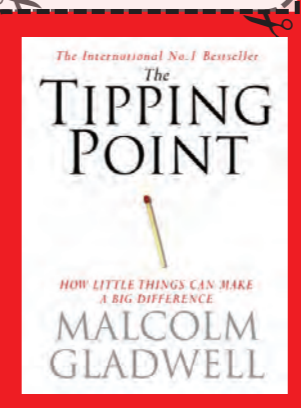


### 我是馬拉拉：一位因爭取教育而被槍擊的女孩

書中自有黃金屋，書中自有顏如玉。難得能夠邀請到香港電台總監陳耀華先生接受訪問，定必會問一問他有什麼好書推薦給各位同學。當天，他向我們推薦兩本好書，一本叫《The Tipping Point》，而另一本就是同學看到訪問片段的《我是馬拉拉：一位因爭取教育而被槍擊的女孩》。相信各位同學對這本書的作者並不陌生，她就是最年輕的諾貝爾和平獎得主——馬拉拉。原來陳先生早在馬拉拉受槍擊前就已經一直留意著這位不畏強權的女孩動向。陳先生最初認識馬拉拉，始自《紐約時報》的特輯，那時她才12歲，當時記者帶同翻譯親赴巴基斯坦，原是訪問馬拉拉的父親（馬拉拉的父親為當地地理學校的校長），期望了解當地女子學校慘遭迫害的情況，豈料在傾談之下，記者發現馬拉拉通曉英語，而且對答如流，於是記者轉而訪問她，發現原來馬拉拉是英國廣播公司烏都語網站的寫手，她雖然年紀輕輕，但卻十分關注女性教育的發展。

陳先生得知馬拉拉自傳正式出版，他第一時間上網訂購這本書，迫不及待去了解馬拉拉的世界。不久，中文版的譯本出版，陳先生又買了一本翻閱，他認為通過中文閱讀可更透徹了解馬拉拉的事跡，並解答了他閱讀英文原版中看不太懂的文句。此外，他又可從譯者的角度去閱讀這本自傳（陳先生認為翻譯是以譯者的角度出發而重新編寫而成的）。其後，青年版亦開始在書局售賣，陳先生出於好奇又買了一本回家細閱，而好書推介中陳先生向我們介紹的便是青年版的《我是馬拉拉：一位因爭取教育而被槍擊的女孩》。

馬拉拉的傳奇故事引人入勝，她即使被襲中槍仍堅持為女性教育發聲，這是令人最為敬佩的地方。即使她獲得了諾貝爾和平獎，但仍沒有忘記當初的理想，她坦言「得諾貝爾和平獎不是我的目標。我的目標除了世界和平，還希望每個小孩都能接受教育。」



陳耀華先生十分健談，除了廣播知識外，甚至與我們討論廣播事業的未來發展。香港自1928年起便有電台，雖然，初時收聽電台節目並不普遍，不過慢慢被大眾所接受，便成為普羅大眾茶餘飯後最好的娛樂消閒活動。但隨著科技發展的日新月異，電視、互聯網、流動電話的加入競爭，相比之下，電台廣播逐漸被冠上古老、刻板、沉悶的名字，甚至被遺忘。然而，陳先生對此有另一番見解，他指出每一個媒體均有使用者的門檻，如看報紙的人要識字才可讀懂報章內容，使用互聯網除了要識字，還要懂得操作電腦，而收聽電台廣播的門檻極低，只要有收音機就能夠接收資訊，幾乎是人人均可享有這媒體。當然，電台面對強大的競爭對手，也要創新求變，製作不同類型的節目，以迎合聽眾的需求，例如香港電台有專為視障人士而設的有聲電影，就是在電影原聲帶中再加入旁白，讓視障人士用聽覺去感受電影，現在已完成部分昔日李小龍的電影。

訪問後，陳先生帶領我們參觀不同節目的直播室，我們首次親身近距離接觸電台運作，當中我們更有幸在現場觀看「自由風」的錄製，看見直播專注積極的工作態度，工作人員在收音機背後的默默耕耘，以及各式各樣專業的錄音器材，皆讓我們大開眼界！

訪問了陳先生，參觀了香港電台，讓我們發現電台與日常生活之間微妙的關係，它雖然古老，但不曾被提到，卻又長伴身邊，它不經意的融入生活中，為我們帶來不同的資訊。這次參觀使我們對電台運作有進一步的認識和了解，是一次難能可貴的寶貴經驗！

### The Tipping Point

陳耀華先生亦向我們推介另一本好書《The Tipping Point》，作者是 Malcolm Gladwell，究竟這本書有什麼吸引，使陳先生在芸芸書海中挑選這本書？

作者 Malcolm Gladwell 被時代雜誌選為全球最有影響力的一百個人。他不是總統、也不是甚麼組織領袖、意見領袖。他只出版過兩本薄薄的書，在紐約客雜誌上寫個專欄，可是他的想法卻對社會影響深遠，改變很多人對世事的一般看法。

《The Tipping Point》的中文翻譯為轉捩點，作者討論的是社會學的一個現象，原本一件只是慢慢改變的事情，在沒有外在因素影響的情況下，忽然像山洪暴發般，事情完全逆轉過來。就好像推一杯水，杯子會慢慢傾斜，但過了某一點後，整個水杯一下子就倒了下來。這一點就叫轉捩點，書中指出紐約的罪案率在幾年間大幅下降，就是 Tipping Point 的作用。而我們可怎樣才可以利用轉捩點去改變現狀。

轉捩點的形成有三大關鍵：核心人物、持久的內容以及適當的環境。所有轉捩點都是由核心人物發動，他們可在極短的時間影響群眾。這類人可能是網絡者，很多資訊及消息由他們廣為傳播。他們也可能是先行者，發掘了重要事情，公開傳揚，以至改變世界。持久的內容是指訊息本身，只要訊息重要，就可以廣傳，植根在人心裡，在適當的時候發芽滋長。適當的環境就是人與環境的互動，人可以改變環境，環境也可以改變人。有適合的土壤讓一顆種子轉變發芽也是很重要的。簡言之，就是天時、地利、人和。要達到這三項要求不是只能望天打卦，重要的是在微細關鍵上輕輕推一把，就足以引發翻天覆地的轉變。這本書就是告訴我們如何去找那個要用的地方。

同學如有興趣了解《The Tipping Point》背後原理，不妨到圖書館借閱，在學習理論之餘又可提升英語閱讀能力，一舉兩得。

### 2015年荃葵青優秀學生感言

荃灣區議會、葵青區議會與多個荃葵青地區組織合辦的「荃葵青優秀學生選舉 2015」的目的在於表彰優秀學生，鼓勵他們不斷努力，在提高領導能力與學術水平之餘，進而肯定自我，服務社群。

以下是優勝獎學生感言  
查慧敏

當我得知自己是初中組的優勝學生時，心裡有說不出的激動和感謝。能夠成為優秀學生，這是對我的肯定，亦是對我的鼓勵。

成為優勝學生是我意料之外的事情，起初參加荃葵青優秀學生選舉時，目的只在參與，吸取經驗，沒有想過真的能夠成為優秀學生的一員。參加優秀學生選舉時，心裡抱著凡事做到最好的心態，然後面對一次又一次的面試。在剛開始參加選舉前，我期望不大，對自己亦沒有足夠信心，在此我要感謝老師對我的鼓勵和支持，給予我參加優勝選舉的動力。

這次的成功令我明白到凡事都要肯踏出第一步，才有成功的可能。若當天我沒有踏出第一步，參與選舉，今天的我就不會成為優秀學生。我堅信只有付出努力，成功才會敲上你的門！成功之門是為那些敢於拼搏，不斷努力的人而敞開的。

回想這一路走來，過程雖艱辛，卻是值得回味的。現在成為優勝學生，我對得到認同感到高興，但我知道，這離我的目標還有一段距離，因此我絕不會停下來，我會向下一個目標而繼續努力。

李美欣

我很榮幸今年能成為荃葵青優秀學生選舉高中組的優勝獎學生。這次能得此殊榮，感受良多。

這是我第二年參加荃葵青優秀學生選舉，前兩次參與我無緣晉級，故今年老師再推薦我參加時，我曾一度猶豫。但最後我還是選擇把握眼前機會，盡力而為。我相信機會不是時常有，我更相信機會是留給有準備的人，所以我必須把握每一次機會的來臨。

講到準備，「Practice makes perfect」是成功的金科玉律。在面試前，我曾反覆練習多次，為求在面試時能發揮自己最好的一面。在一次又一次的練習中，我發現自己逐漸駕輕就熟，不再那麼緊張。而最終我能在面試中表現出自信心、最優秀的一面。

最後，我很高興能成為優生大家庭的一份子，也希望荃葵青區將會有更多的優秀學生參與這個選舉，並能從中獲益。



2015年，我們成績優異，得獎學生如下：  
初中組優勝獎：4A 查慧敏  
初中組優異獎：4A 陳家茵  
高中組優勝獎：6A 李美欣  
高中組優異獎：5A 吳美可 6A 施達妮

### 廣州文化考察之旅

廣州，始建於公元前214年，迄今已有二千多年的歷史，它一直以來都是華南地區的政治、軍事、經濟及文化中心。嶺南文化、千年南都讓我期待。11月20日學校一行四十多人浩浩蕩蕩向廣州進發，開始了兩天一夜的廣州歷史與現代化發展探索之旅，我當然是其中一員。

第一站是充滿了歐陸風情，環境清幽的沙面。一走過那座連接著沙面的小拱橋，便彷彿進入了世外桃源。這裡沒有車水馬龍，沒有高樓大廈，有的只是古舊的建築和成蔭的綠樹。導遊解說讓我們了解到沙面經歷兩次鴉片戰爭後，淪為英、法租界區，所以保留了不少歐州風格的建築。

離開沙面，天色已晚，但大家不但不覺勞累，反而激動不已，因為下一站是北京路步行街，是我們的自由活動時間。有著廣州有史以來最繁華商業中心區的北京路步行街果然名不虛傳，琳瑯的商舖來自世界各地，雖然大家似乎都在抱怨此地與香港無異，但不得不說的是它在富有全球化特色的同時，原來也保留了宋朝時期的歷史痕跡，著實令人讚嘆不已。

第二天我們先是參觀了中國首家造船上市公司廣州廣船國際股份有限公司，我了解到中國船舶工業的發展歷程及船舶的製造過程，原來製造一艘船所需耗費的人力物力多到令人咋舌，其複雜程度更是令我震撼。

之後我們參觀西漢南越王墓。在此之前，我從未聽說過西漢南越王這段歷史。參觀過程，我大開眼界，能深入地了解到當時皇室貴族的衣食住行及風俗禮節等。

最後一站便是有著廣州地標之稱的廣州電視塔——小蠻腰了。600米高的廣州塔是中國第一高塔，是世界第四高塔，乘搭極速電梯上至108樓，360度俯瞰，可飽覽廣州乃至珠三角的美景，這無疑是視覺上的盛宴，也為這短暫的旅程劃上了完美的句號。雖然只是短暫的兩日卻令我

受益匪淺，在那麼短的時間內能讓我最大程度上認識廣州，不得不感謝學校的用心良苦。

3A周菁菁

### 在「小蠻腰」上

在這次兩天一夜的廣州之旅中，我們參觀了不少地方。例如：沙面島、西漢南越王博物館、廣州塔、北京路步行街和廣州船廠。旅程十分豐富。

當中，我最喜愛和印象最深刻的就是廣州塔。廣州塔又稱「小蠻腰」，是廣州電視塔，它是廣州的新地標。塔內有很多設施，包括觀光平台、旋轉餐廳、電子遊戲中心、商場及跳樓機等機動遊戲。地下兩個入口都設有慢速觀光電梯和高速雙層電梯供遊客使用。而塔的頂部則設有一個全世界最高的摩天輪，站在上面可觀看廣州的全貌。

當我進入「小蠻腰」的正門時，心情十分興奮和緊張，因為我十分期待能居高臨下欣賞廣州全貌。當電梯高速攀升時，那種離心力，十分刺激，但我萬萬沒想到，只是一分鐘的時間，就可以上到108層。當天天氣不太理想，滿天雲霧，可是站在高處，俯視整個廣州，才發現自己原來是那麼渺小。觀光樓層在107及108層，我從108走到107樓層，那裡有咖啡店，點了咖啡，坐下觀光，現在回想起在空中喝咖啡的感覺真的十分難忘！兩層均有延伸的位置供拍照，可是地下全是透明玻璃，十分嚇人。確實恩老師帶領我們全組到那裡拍照，我不敢相信我竟然踏在透明玻璃上，腳下就是珠江，當時我真的很怕玻璃會碎掉。玩樂的時間總不夠，臨走前，匆匆買了一些手信，帶回香港留念。

這次廣州之旅，我認識到廣州的歷史，而且了解到一些與城市發展的新知識。廣州，我是永遠也不會忘記「你」這個美麗的城市。

2A陳心怡



### 築夢藍圖

### 不懂日語也可赴日升學？日本留學新途徑

文憑試快開始了，相信畢業班的同學已做好了升學準備，其他同學又有沒有想過中六畢業後的出路呢？除了留港升讀大學及大專院校外，不少同學也會到歐美、內地或臺灣升學，那麼仰慕日、韓文化的你，有否想過到日本或韓國升學？

過去，前赴日本升學必須接受6個月以上的日本語教育，或取得「日本語能力試驗」3級以上的資格，個別學校更要求要在日本政府指定的十多間日語機構，完成日本文部科學省指定的「大學入學準備教育課程」。但現在要赴日升學有更多途徑，部分大學課程以英語授課，降低了對留學生的日語能力要求。不諳日語的同學

除了傳統的途徑，也可考慮參加日本大學聯合學力測試（JPUE），報讀以英語授課的學位課程。有意報讀的同學，須於國際英語水平測試（IELTS）考獲5.5分（約相當文憑試等級第3級）。

參加JPUE測試時，不需要日語能力，考生僅需用母語參加筆試，然後由官方的翻譯協助完成面試考試，筆試的出題範圍參照本地高中教學大綱。獲得初次合格的考生須參加「留學前準備教育課程」，讓考生於留學日本前取得相當於N2水平的日語能力。JPUE測試於每年9月至11月期間報名，12月進行筆試及面試。現時日本大學學費較歐美等地相宜

，國立大學第一年學費約80萬日元（約50,960港元），第二至第四年學費每年約50萬日元（約31,850港元）；私立大學第一年學費約120至150萬日元（約76,440至95,550港元），第二至第四年學費每年約80至100萬日元（約50,960至63,700港元）。在日本的生活開支每年約需一百四十萬日元（約89,180港元），每週最多可做28小時兼職，兼職時薪約每小時900日元（約57港元）。2015年12月100港元約兌1560日元，但要留意日元匯率變動，留學開支可能大幅增加。

如有你興趣前赴日本升學，必須及早準備，歡迎聯絡生涯規劃部楊天穎老師諮詢。說好的韓國升學呢？本期篇幅有限，且聽下期分解。

升學及就業輔導組  
楊天穎老師



### 器官捐贈及移植

器官移植就是將一個器官（局部或整體）利用手術轉移到另一個體的過程，以替代原本喪失正常功能的器官。依據捐贈器官的來源，可分為腦死亡（brain death）移植、心跳停止/循環死亡（cardio-circulatory death）移植和活體移植。前兩者分別從已被醫生判定腦幹死亡或心臟停頓的捐贈者身上摘取器官，而後者則是從健康捐贈者身上取得或切除部分器官（主要為腎臟或肝臟）以供移植之用。

一般等待器官移植的病人身體已經很虛弱，加上服用免疫抑制劑以降低排斥反應，其自身抵抗力明顯下降，容易感染和引起其他併發症。至於活體移植，由於醫護人員可按實際情況安排手術，縮短器官離體時間，對受贈者來說，活體移植的風險明顯較低，成功率亦較高，但對捐贈器官者則有一定風險。人類肝臟左右各有一葉，加上肝細胞具再生能力，因此可以從健康活體捐贈者身上摘取一葉肝臟移植到患者身上。若手術順利，雙方的單葉肝臟都能夠長回差不多原來大小。然而，活肝移植一直存在爭議，摘取活肝手術本身就存在風險，包括出血、感染、肝功能受損，曾經有捐贈者在手術後因不同原因死亡，亦有部分捐贈者出現後遺症，影響日常生活及工作。

事實上，大部分病人並非死於移植手術過程或併發症，而是在等待合適器官移植期間辭世，又或者因等待時間太久，身體過於虛弱，不再適宜進行移植手術。因此，除了鼓勵人們死後捐出器官外，於再生醫學領域上，科學家和工程師正在嘗試結合幹細胞及立體打印技術，培植人造器官，但現階段只停留在動物實驗，預期有大量技術難題尚待解決。

香港於器官移植的技術一直緊貼國際，於1969年、1991年、1992年和1995年分別完成本地首次腎臟、肝臟、心臟和肺臟移植手術，而手術後病人的存活率亦與國際相若。於活體肝臟移植方面更加領先國際，瑪麗醫院於1996年進行全球首宗成人活體右半肝移植，而活肝受贈者存活率亦是全球最高。但另一方面，香港於器官捐贈方面卻一直落後於西方國家，根據2013年的資料，每一百萬人口中，香港只有6.1名遺體器官捐贈者，遠低於西班牙的35.1人、美國的25.9人及英國的20.8人；而活體器官捐贈方面，香港的數字（6.4）亦遠低於美國（18.8）和英國（17.8）等西方國家。據醫管局資料，直至2014年底，全港有1965名等候腎臟移植的病人，而同年捐贈腎臟的人數只有79人，病人平均輪候一個腎臟的時間長達七年。西方

一些國家，例如法國、西班牙、意大利等，將所有成人視為潛在器官捐贈者，除非明確表明不願意；相反，香港則採取自願登記制度，有意於死後捐出器官者方須登記。現時中央器官捐贈登記名冊的登記人數只有約十七萬多人，即不足3%香港人口。登記制度有異，加上華人社會留「全屍」的想法，一直窒礙著死後器官捐贈的推廣。

筆者認為活體器官捐贈存在風險，並不適合每個人，畢竟各人有家庭、事業、健康等種種因素考慮；相反，死後捐出器官卻合情合理，與其任由器官火化成灰，或蟲蛀腐爛，倒不如遺愛人間。去年底因哮喘病發死亡的13歲女童，家人捐出其肝臟及腎臟，分別救回一名七個月大嬰兒及三名瀕死病人，既延續了別人的生命，也為女童在世上留下一點「活著」的痕跡。器官捐贈是無償的捐獻，像贈送禮物一樣，學期完結時，我們行畢業禮都是高高興興，就讓生命完結時，行一個「生命·禮」(gift of life)，為人間帶來喜悅。



凌加豪老師（生物學博士）  
文章曾刊登於《知識雜誌 2015年第10期》  
(總第64期)

### Interview with Mr. Calvin

We are Harry, Clara, and Carol from class 3A. We have interviewed Mr. Calvin for the school newspaper. Mr. Calvin is our school's new Native English Teacher. He teaches English to Forms 1, 2, and 3. (S:Students, C:Mr Calvin Kwong)

S: Our English is not good so how can we improve our English?

C: First of all, don't be afraid to use English or make mistakes. Many students don't speak in English because they don't want to say a wrong word. Who cares??? If you don't make a mistake, you cannot learn. Secondly, you have to practice English every day or else you will forget it. You don't need to use a lot of time. Just 15 to 30 minutes each day, and I promise that your English will improve.

I think the Internet is a good place to learn English. There is so much to do. Anyone can find some interesting English to learn. You can watch movies, listen to music, or read about something you like. I love basketball, so I read about the NBA at www.espn.nba.com.

S: I know you taught in South Korea. What is the difference between Korean students and Hong Kong students?

C: It is hard to compare my Korean and Hong Kong students because I taught different levels. In Korea, I taught university students. In Hong Kong, I am teaching secondary students now. Korean students are a little shier than Hong Kong students, so Hong Kong students are a little better in speaking English.

S: Why did you become a teacher?  
C: I like to share my knowledge and my experience to

others. Helping others makes me feel happy so I enjoy teaching. I love being around students because it makes me feel young. How old do you think I am?

SA: I think you are 25 years old.  
SB: I think you are 38.  
SC: I think you are 28.

S: Do you like playing sports? If so, what is your favourite sport?

C: I love all sports because I like being active. It keeps my body and mind healthy. My favourite sport is running. I like trying to be faster than someone. When I finish a race, I feel really good about myself.

S: What is your favourite hobby?  
C: I have so many different hobbies because I like to try new things. If you never try, you will never know if you like it or not. I like playing card games, and I'm very good at them too. I even know how to play Chinese card games very well.

S: What is your favourite Chinese card game?  
C: My favourite Chinese card game is the one with 2 as the biggest card.

S: That is called Big 2.  
S: What do you like about Hong Kong?

C: I like that every place I need to go to is nearby. My home is very near the school I work at, the supermarket to do my shopping, and the gym to exercise. Also, transportation is very good! I can take the MTR or bus to any part of Hong Kong. In USA, the bus and MTR cannot take me to my home, so I need to drive a car.



### 彭君華校長信仰專訪

### 信仰分享園地

每天踏進校園大門，就會看見彭君華校長親切的笑容，轉眼間校長已經在李炳中學任職一年多了，但是大部分同學仍然對他認識不深。這一次，我們很榮幸校長能在百忙之中抽空接受團契職員的專訪，分享一下他的信仰歷程。

信主經過  
校長在高中時期，因為同學的邀請，帶領他到教會聚會，他嘗試認識信仰，然後也成為一位基督徒。原來，校長聚會的教會就是在他的母校，而校長成為基督徒的初期，也曾受到一些阻力，因為校長的家人是拜神的，家人極力反對他到教會聚會。讓家人改觀

當時正要面對公開面試的校長，常常到自修室溫習，然後「順道」到教會聚會，家人是知道的，但是只要校長做好本份，並且每天準時回到家，家人就慢慢接受他到教會聚會。感謝主！校長的家人現在也成為了基督徒，在同一所教會聚會。

熱心事奉的基督徒  
學生時期的校長，原來曾經是教會詩班中的一員，現在他也常常擔任領詩的角色，沒想到校長是個「唱得之人」！此外，他還負責擔任崇拜主席，以及在電腦還沒有現在普及的時候，校長已經常利用電腦為教會處理文書的工作，可見校長的恩賜還不少呢！

信仰與生活  
校長的工作這麼繁忙，仍然不忘讀經、祈禱和參加聚會，因為生活跟信仰有著密不可分的關係。在他還沒有當上校長之前（校長是二位化學科老師），他也經常藉著教學的機會，向同學描述聖經裡面的現象和道理，傳揚神的福音。校長現在也寄望在本校向李炳中學的同學傳揚聖經的真理，希望同學也能接受耶穌基督成為生命的救主。

後記  
原來校長在信主的過程也曾經歷過一些阻力，但是仍然相信信仰能帶領他渡過這些障礙。經過這一次專訪後，我們認識到校長教裡面愛人的信息。



4B 湯曉峰、5C 鄧瑞濤